



DANSK
(Oversættelse)

BRUGERVEJLEDNING

BATTERIDREVET BLÆSER DPB-2500

ADVARSEL



**LÆS VEJLEDNINGEN GRUNDIGT IGENNEM, OG FØLG ANVISNINGERNE FOR SIKKER BETJENING.
UNDLADES DETTE, KAN DET MEDFØRE ALVORLIG TILSKADEKOMST.**



Vigtig information

Sørg for at læse brugervejledningen, før produktet tages i brug.

○ Tiltænkt anvendelse af produktet

- ♦ Dette produkt er konstrueret til at blæse støv af forskellig slags samt faldne blade væk eller sammen.
- ♦ Dette redskab må ikke bruges til andet end det tiltænkte formål.

○ Produktets brugere

- ♦ Du bør ikke bruge produktet, før du har læst brugervejledningen grundigt og har forstået hele indholdet.
- ♦ Lad aldrig børn, personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden eller personer, der ikke er fortrolige med disse instruktioner, bruge maskinen. Lokale regler kan begrænse operatørens alder.
- ♦ Husk på, at brugeren er ansvarlig for ulykker eller faresituationer, der involverer andre mennesker eller deres ejendom.

○ Om brugervejledningen

- ♦ Denne vejledning indeholder nødvendig information om betjening og vedligeholdelse af produktet. Læs den grundigt, og forstå indholdet.
- ♦ Opbevar altid vejledningen på et sted, hvor den er nem at få fat i.
- ♦ Hvis du mister vejledningen, eller den bliver beskadiget eller ikke længere kan læses, bør du rekvirere en ny fra en ECHO-forhandler.
- ♦ Enhederne i denne vejledning er SI-enheder (det internationale enhedssystem). Tallene i parentes er referenceværdier, og der kan forekomme små omregningsfejl.

○ Udlån eller overdragelse af produktet

- ♦ Når produktet, der beskrives i denne vejledning, udlånes til en anden person, skal man sikre sig, at personen, der låner og arbejder med produktet, også låner brugervejledningen med samtidigt. Hvis produktet overdrages til en anden person, skal brugervejledningen udleveres sammen med produktet.

○ Forespørgsler

- ♦ Du bedes kontakte en ECHO-forhandler med hensyn til information om produktet, køb af forbrugsvarer, reparationer og andre lignende spørgsmål.

○ Bemærk

- ♦ Indholdet af denne vejledning kan ændres uden varsel i forbindelse med opgradering af produktet. Nogle af de anvendte illustrationer kan afvige fra selve produktet for at gøre forklaringen tydeligere.
- ♦ Dette produkt kræver samling af nogle af delene.
- ♦ Kontakt venligst en ECHO-forhandler, hvis noget er uklart eller giver problemer.

Indholdsfortegnelse

For sikker anvendelse af produktet.....	4
Advarsler	4
Andre indikatorer	4
Symboler	4
Sikkerhedsskiltenes placering	5
Håndtering af produktet	6
Pakkeliste	12
Beskrivelse	13
Før start	14
Samling.....	14
Start og stop	18
Start af enheden	18
Stop af enheden	18
Betjening.....	19
Brug af blæser	19
Vedligeholdelse og pleje.....	21
Retningslinjer for eftersyn	21
Vedligeholdelse og pleje.....	21
Fejlfindingsoversigt.....	22
Opbevaring	23
Bortskaffelse	23
Specifikationer	24
Overensstemmelseserklæring	25

For sikker anvendelse af produktet

Husk at læse dette afsnit, før du bruger produktet.

○ Forsigtighedsreglerne, der beskrives i dette afsnit, indeholder vigtig sikkerhedsinformation. Følg dem nøje.

○ Du skal også læse forsigtighedsreglerne, der vises i hoveddelen af selve vejledningen.

Tekst efter et [ruder] mærke beskriver de mulige følger af ikke at følge forsigtighedsreglerne.

Advarsler

Situationer, hvor der er risiko for, at brugeren eller andre personer kommer til skade, er angivet i denne vejledning, og på selve produktet med følgende advarsler. Disse advarsler skal altid læses og følges nøje for at opnå sikker betjening.

 FARE	 ADVARSEL	 FORSIGTIG
Dette symbol gør sammen med ordet "FARE" opmærksom på en handling eller et forhold, der kan føre til alvorlige personskader eller død for brugere og omkringstående personer.	Dette symbol gør sammen med ordet "ADVARSEL" opmærksom på en handling eller et forhold, der kan føre til alvorlige personskader eller død for brugere og omkringstående personer.	"FORSIGTIG" angiver en potentielt farlig situation, der kan forårsage en mindre eller moderat personskade, hvis den ikke undgås.

Andre indikatorer

Så vel som advarselsmeddelelser bruger denne vejledning følgende forklarende symboler:

	Cirkelsymbol med streg igennem betyder, at det, der vises, er forbudt.	BEMÆRK	Denne indrammede meddelelse giver gode tips til apparatets brug, pleje og vedligeholdelse.	VIGTIGT	Indrammet tekst med ordet "VIGTIGT" indeholder vigtig information om brug, eftersyn, vedligeholdelse og opbevaring af produktet beskrevet i denne manual.
--	--	---------------	--	----------------	--

Symboler

I denne vejledning og på selve maskinen anvendes en række forklarende symboler. Sørg for, at du forstår til fulde, hvad hvert enkelt symbol betyder.

Symbolform/-facon	Symbolbeskrivelse/-anvendelse	Symbolform/-facon	Symbolbeskrivelse/-anvendelse
	Sikkerhedssymbol		Bær øjenværn
	Læs brugervejledningen grundigt		Fjern batteriet under inspektion og servicering
	litium-ion-batteri		Hold omkringstående på afstand
	Må aldrig bruges i regnvejr eller på fugtige steder		Fare for beskadigelse
	Miljøbeskyttelse!		Garanteret lydeffektniveau

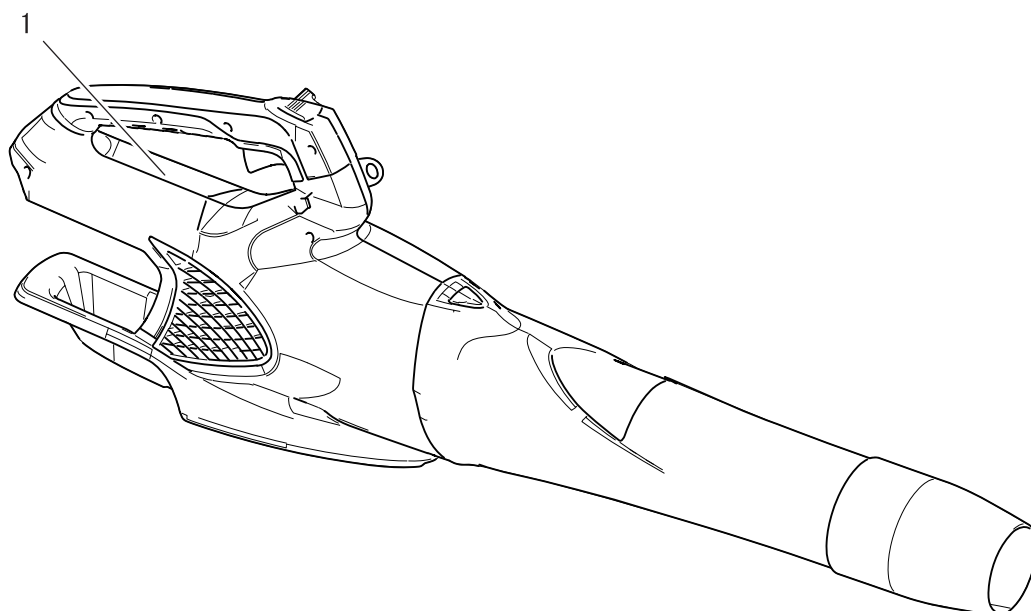
For sikker anvendelse af produktet

Sikkerhedsskiltene placering

- Sikkerhedsskiltet, der vises nedenfor, er sat på produktet, der beskrives i denne vejledning. Sørg for, at du forstår, hvad skiltet betyder, før du bruger produktet.
- Hvis skiltet ikke længere kan læses pga. slitage eller beskadigelse, eller det falder af, kan du bestille et nyt fra en forhandler og sætte det på som vist på tegningen nedenfor. Sørg for, at skiltet altid er læseligt.



1. Sikkerhedsmærkat (delnummer P022-066280)



For sikker anvendelse af produktet

Håndtering af produktet

Generelle sikkerhedsadvarsler for elektriske redskaber

ADVARSEL

Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elredskab.

Manglende overholdelse af alle nedenstående instruktioner kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig tilskadekomst.

Gem alle advarsler og anvisninger til senere brug.

Udtrykket "elredskab" i advarslerne omhandler et netdrevet (med ledning) elredskab eller et batteridrevet (ledningsløst) elredskab.

Sikkerhed i arbejdsområdet

- **Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst.** Rodede eller mørke områder kan føre til ulykker.
- **Elredskabet må ikke bruges i eksplosionsfarlige atmosfærer, som f.eks. ved tilstedeværelse af brændbare væsker, gasser eller støv.** Elredskaber skaber gnister, som kan antænde støv eller dampe.
- **Hold børn og omkringstående på afstand, mens du bruger et elredskab.** Distractioner kan få dig til at miste kontrollen.

Elektrisk sikkerhed

- **Elredskabets stik skal passe til stikkontakten.** Et stik må aldrig ændres på nogen måde. Man må aldrig bruge adapterstik med jordforbundne elredskaber. Stik, der ikke er ændret på, og matchende stikkontakter vil mindske risikoen for elektrisk stød.
- **Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Risikoen for elektrisk stød øges, hvis din krop er forbundet til jord.
- **Elredskaber må ikke udsættes for regn eller våde forhold.** Hvis der trænger vand ind i et elredskab, øges risikoen for elektrisk stød.
- **Ledningen må ikke mishandles. Brug aldrig ledningen til at bære, trække elredskabet i eller til at trække stikket ud.** Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfildrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- **Når et elredskab betjenes udendørs, skal der anvendes en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug.** Brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, mindsker risikoen for elektrisk stød.
- **Hvis det er uundgåeligt at bruge et elredskab på et fugtigt sted, skal man bruge en strømforsyning beskyttet af et hfi-relæ.** Brug af et hfi-relæ mindsker risikoen for elektrisk stød.

Personlig sikkerhed

- **Vær opmærksom, hold øje med, hvad du foretager dig, og brug din sunde fornuft, når du bruger et elredskab.** Du må ikke bruge elredskaber, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller medicin. Et øjeblik uopmærksomhed, mens du bruger et elredskab, kan medføre alvorlig personskade.
- **Brug personlige værnemidler. Bær altid øjenværn.** Beskyttelsesudstyr som f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, hjelm eller høreværn, der anvendes under passende forhold, vil reducere personskader.
- **Forebyg utilsigtet start. Sørg for, at kontakten er i slukket indstilling, før tilslutning til elnettet og/eller batteriet, eller før du samler redskabet op eller bærer det.** Risikoen for uheld øges, hvis man bærer elredskaber med fingeren på kontakten eller slutter strøm til elredskabet, mens kontakten er tændt.
- **Fjern alle justeringskiler eller -nøgler, før du tænder elredskabet.** En nøgle eller kile, der efterlades påsat en roterende del på et elredskab, kan medføre personskade.
- **Pas på ikke at række for langt. Bevar hele tiden et godt fodfæste og en god balance.** Dette giver bedre kontrol med elredskabet i uventede situationer.
- **Vær fornuftigt klædt på. Du må ikke gå med løsthængende tøj eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele.** Løsthængende tøj, smykker og langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.
- **Hvis der findes enheder til tilslutning af støvudsugning og -opsamling, skal du sørge for, at disse tilsluttes og anvendes korrekt.** Brug af støvopsamling kan mindske farer i forbindelse med støv.
- **Lad ikke den fortrolighed, du opnår ved at bruge værktøjet ofte, få dig til at blive selvtilfreds og ignorere principperne for værktøjssikkerhed.** En uforsigtig handling kan forårsage alvorlig tilskadekomst på en brøkdels af et sekund.

For sikker anvendelse af produktet

ADVARSEL

Brug og vedligeholdelse af elredskab

- **Brug ikke magt til elredskabet. Brug det korrekte elredskab til anvendelsen.** Det korrekte elredskab vil gøre et bedre stykke arbejde og være mere sikkert med den hastighed, det er konstrueret til.
- **Brug ikke elredskabet, hvis kontakten ikke tænder eller slukker.** Alle elredskaber, der ikke kan kontrolleres med kontakten, er farlige og skal repareres.
- **Tag elredskabets stik ud af stikkontakten og/eller batteriet, før du foretager justeringer, skifter tilbehør eller lægger elredskabet væk.** Sådanne forebyggende sikkerhedstiltag mindsker risikoen for at starte elredskabet ved et uheld.
- **Opbevar ubrugte elredskaber utilgængelige for børn, og lad ikke personer, der ikke er bekendt med elredskabet eller denne vejledning betjene elredskabet.** Elredskaber er farlige i uøvede brugeres hænder.
- **Vedligehold elredskaber. Se efter, om der er fejljusteringer eller bevægelige dele, der binder, om der er ødelagte dele eller andre forhold, der kan indvirke på elredskabets funktion. Hvis elredskabet er beskadiget, skal det repareres før brug.** Mange uheld skyldes dårligt vedligeholdte elredskaber.
- **Hold skæreværktøjer skarpe og rene.** Korrekt vedligeholdte skæreværktøjer med skarpe skærekanter er mindre tilbøjelige til at binde og nemmere at kontrollere.
- **Brug elredskabet, tilbehøret og skæreplatter osv. i overensstemmelse med denne vejledning, idet du tager arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres, i betragtning.** Brug af elredskabet til andre opgaver end de tiltænkte kan føre til farlige situationer.
- **Hold håndtag og gribeplader tørre, rene og fri for olie og fedt.** Glatte håndtag og gribeplader gør det vanskeligt at håndtere og styre værktøjet sikkert i uventede situationer.

Brug og vedligeholdelse af batteriredskab

- **Må kun genoplades med opladeren, der anbefales af producenten.** En oplader, der er egnet til én type batteri, kan skabe risiko for brand, hvis den bruges til et andet batteri.
- **Brug kun elredskaber med specielt beregnede batterier.** Brug af andre batterier kan skabe risiko for tilskadekomst og brand.
- **Når batteriet ikke er i brug, skal det holdes væk fra andre metalgenstande som f.eks. papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan oprette forbindelse mellem to klemmer.** Kortslutning af batteriklemmer kan give forbrændinger eller starte en brand.
- **Hvis batteriet mishandles, kan der blive slynget væske ud af batteriet. Undgå enhver kontakt. Hvis kontakt opstår ved et uheld, skal der skylles med vand. Hvis væsken kommer i øjnene, skal der straks søges lægehjælp.** Væske udslynget fra batteriet kan forårsage irritation eller forbrændinger.
- **Brug ikke et batteri eller et værktøj, der er beskadiget eller modificeret.** Beskadigede eller modificerede batterier kan fungere uforudsigeligt, hvilket kan resultere i brand, eksplosion eller risiko for tilskadekomst.
- **Udsæt ikke et batteri eller et værktøj for ild eller høje temperaturer.** Udsættelse for ild eller temperaturer over 130 °C kan forårsage eksplosion.
- **Følg alle opladningsinstruktioner, og oplad ikke batteriet eller værktøjet uden for det temperaturområde, der er angivet i instruktionerne.** Ukorrekt opladning eller opladning ved temperaturer uden for det angivne område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.

Eftersyn

- **Sørg for at få elredskabet eftersat af en kvalificeret reparatør, som kun bruger originale reservedele.** Dette vil sikre, at elredskabet forbliver sikkert i brug.
- **Udfør aldrig service på beskadigede batterier.** Service af batterier må kun udføres af producenten eller autoriserede serviceudbydere.

For sikker anvendelse af produktet

Generelle forsigtighedsregler

ADVARSEL

Brugervejledning

- Læs brugervejledningen grundigt inden brug af produktet for at sikre korrekt betjening.
- ◆ Undlades det at følge dette råd, kan det medføre en ulykke eller alvorlig tilskadekomst.



Denne maskine må ikke bruges til andet end det til tænkte formål

- Du må ikke bruge maskinen til andre formål end dem, der beskrives i brugervejledningen.
- ◆ Hvis man gør det, kan det føre til en ulykke eller alvorlig tilskadekomst.

Der må ikke foretages konstruktionsændringer på maskinen

- Man må ikke foretage konstruktionsændringer på maskinen.
- ◆ Hvis man gør det, kan det føre til en ulykke eller alvorlig tilskadekomst. Enhver funktionsfejl, som skyldes en konstruktionsændring på maskinen, vil ikke være dækket af producentens garanti.

Maskinen må ikke anvendes, medmindre den er blevet eftersat og vedligeholdt

- Man må ikke anvende maskinen, medmindre den er blevet eftersat og vedligeholdt. Sørg altid for, at maskinen efterses og vedligeholdes regelmæssigt.
- ◆ Undlades det at følge dette råd, kan det medføre en ulykke eller alvorlig tilskadekomst.
- Brug aldrig maskinen med defekte afskærmninger eller uden sikkerhedsudstyr.
- ◆ Undlades det at følge dette råd, kan det medføre en ulykke eller alvorlig tilskadekomst.

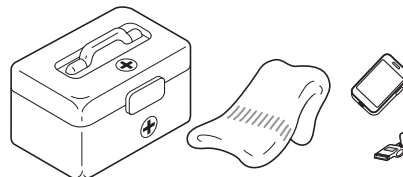
Udlån eller overdragelse af produktet

- Ved udlån af maskinen til en anden skal man sørge for, at den person, der låner maskinen, får brugervejledningen med.
- Hvis produktet overdrages til en anden person, skal brugervejledningen udleveres sammen med produktet.
- ◆ Undlades det at følge dette råd, kan det medføre en ulykke eller alvorlig tilskadekomst.

Vær forberedt i tilfælde af tilskadekomst

Skulle der mod forventning ske en ulykke eller tilskadekomst, skal du sørge for at være forberedt.

- Førstehjælpsudstyr
- Håndklæder og servietter (til at standse blødninger)
- Fløjte eller mobiltelefon (til at tilkalde hjælp)
- ◆ Hvis du ikke kan give førstehjælp eller ringe efter hjælp, kan skaden blive værre.



For sikker anvendelse af produktet

Forholdsregler

ADVARSEL

Produktets brugere

Produktet bør ikke betjenes af:

- personer, der er trætte
- personer, der har indtaget alkohol
- personer, der tager medicin
- personer, der er gravide
- personer, der er i dårlig fysisk form
- personer, der ikke har læst brugervejledningen
- børn

◆ Undlader man at følge disse anvisninger, kan det føre til ulykker.

- Dette produkt genererer elektromagnetiske felter under betjening. Magnetiske felter kan indvirke på en pacemakers funktion. For at mindske risici for helbredet anbefaler vi, at brugere af pacemaker taler med deres læge og producenten af pacemakern, før de betjener dette produkt.



Anvendelsesforhold for produktet

- Produktet må ikke bruges

- ◆ på fugtige eller våde steder,
- ◆ i regnvejr,
- ◆ i dårligt vejr.

◆ Hvis man alligevel gør det, kan det føre til en ulykke eller svære kvæstelser.

- Produktet må ikke bruges på steder, hvor der ikke er sikkert fodfæste, som f.eks. en stejl skråning eller efter regn, da sådanne steder er glatte og farlige.

- Produktet må ikke betjenes om natten eller på mørke steder med dårlig sigtbarhed.

◆ Du kan komme alvorligt til skade, hvis du falder eller glider, eller hvis du ikke betjener produktet korrekt.

Et område på 15 m i radius udgør en farezone

Et område på 15 m i radius omkring produktet udgør en farezone. Vær omhyggelig med at følge forsigtighedsreglerne herunder, mens du arbejder med produktet.

- Lad hverken børn eller andre mennesker eller kæledyr komme ind i farezonen.
- Hvis en anden person kommer ind i farezonen, skal du slukke enheden.
- Når man nærmer sig brugeren, skal man signalere til ham ved f.eks. at kaste kviste fra et område uden for farezonen og så tjekke, at enheden er blevet slukket.
- Hvis mere end én person arbejder med produktet, skal man aftale i forvejen, hvordan man signalerer til hinanden, og man skal arbejde mindst 15 m fra hinanden.

◆ Omkringslyngede genstande kan forårsage alvorlige læsioner på brugeren og omkringstående.

Brug af produktet

Når du bruger produktet, skal du være særlig opmærksom på at følge disse forsigtighedsregler.

- Ret ikke blæserøret mod andre eller husdyr.
- Du må ikke bruge produktet på glatte steder uden et godt fodfæste.
- Hold håndtaget stramt.
- Undgå at bruge produktet sent om natten eller tidligt om morgenen, så naboerne ikke bliver forstyrret af støj.
- ◆ Undlades det at følge disse anvisninger, kan det føre til en ulykke eller kvæstelser.

Sluk enheden, når du går omkring

Når du bevæger dig omkring i situationer som beskrevet herunder, skal enheden være slukket.

- Når du går hen til området, hvor du skal arbejde.
- Når du flytter hen til et andet område, mens du arbejder.
- Når du forlader det område, hvor du har arbejdet.
- ◆ Undlader man at følge disse forsigtighedsregler, kan det medføre forbrændinger eller svære kvæstelser.
- Når du transporterer maskinen i bil, skal du fjerne batteriet og fastgøre enheden for at forhindre den i at flytte omkring.

Pas på ikke at blive fanget i selve blæseren

- Pas på ikke at få håret fanget i selve blæseren.

◆ Vindtrykket fra blæseren kan trække din hånd og andet ind i blæseren, hvilket kan medføre alvorlig kvæstelse.

Vibration og kulde

Det menes, at en lidelse, der kaldes Raynauds Fænomen, som påvirker fingrene på visse individer, kan blive fremkaldt ved udsættelse for vibration og kulde. Hvis hænder udsættes for vibration og kulde, kan der opstå en prikkende og brændende fornemmelse i fingrene med efterfølgende tab af farve og følelsesløshed i fingrene.

Det anbefales på det stærkeste at tage følgende forholdsregler, fordi den minimumsudsættelse, som kan udløse lidelsen, er ukendt.

- Hold kroppen varm, især hoved og hals, fødder, ankler, hænder og håndled.
- Vedligehold en god blodcirkulation ved at tage hyppige pauser, hvor du udfører energiske armøvelser, og undlad desuden at ryge.
- Begræns antallet af timer, du arbejder med produktet. Forsøg at udfylde dagen med arbejde, hvor det ikke er nødvendigt at benytte blæseren eller andet håndholdt eludstyr.
- Hvis du oplever ubehag, rødmen og hævelse af fingrene, og de efterfølgende bliver hvide og følelsesløse, skal du konsultere din læge, før du udsætter dig selv for yderligere kulde og vibration.

◆ Undlader man at følge disse anvisninger, kan man skade sit helbred.

For sikker anvendelse af produktet

ADVARSEL

Skader på grund af gentagne belastninger

Det menes, at kraftig brug af muskler og sener i fingre, hænder og arme kan medføre ømhed, hævelse, følelsesløshed, svækkelse og stærk smerte i de nævnte områder. Visse gentagne håndbevægelser udgør en risiko for at udvikle en skade på grund af ensidigt, gentaget arbejde (EGA).

Gør følgende for at nedsætte risikoen for EGA/CTS:

- Undgå at bøje, strække eller vride håndledet, når du arbejder.
- Tag regelmæssige pauser for at minimere gentagelse, og hvil hænderne. Udfør gentagne bevægelser langsomt og med mindre kraft.
- Udfør øvelser for at styrke hånd- og armmusklerne.
- Gå til læge, hvis du føler prikken, følelsesløshed eller smerte i fingre, hænder, håndled eller arme. Jo tidligere, der diagnosticeres EGA, desto mere sandsynligt er det, at du kan undgå permanente nerve- og muskelskader.
- ◆ Undlader man at følge disse anvisninger, kan man skade sit helbred.

Anvisninger i frakobling af batteriet

- Når maskinen efterlades af brugeren.
- Før du fjerner en blokering.
- Før du efterser, rengør eller arbejder på enheden.
- Når du har slået imod et fremmedlegeme og vil undersøge enheden for skade.
- Hvis enheden begynder at vibrere unormalt, så du kan efterse enheden.
- ◆ Der kan ske et uheld, hvis maskinen starter uventet.

Sluk straks enheden, hvis et eller andet går galt.

- Sluk straks enheden, hvis den pludselig begynder at udsende unormale lyde eller vibrere unormalt. Maskinen kan ikke bruges, når der er unormale vibrationer eller lyde.

Kontakt en ECHO-forhandler angående reparation.

- ◆ Hvis du fortsætter med at bruge dele, der er beskadiget, kan det forårsage en ulykke eller svære kvæstelser.

Sluk enheden før eftersyn eller vedligeholdelse.

Følg nedennævnte forholdsregler ved eftersyn og vedligeholdelse af enheden efter brug:

- Sluk enheden, fjern batteriet og sørg for, at alle bevægelige dele er standset helt.
- ◆ Der kan ske et uheld, hvis maskinen starter uventet.
- Lad maskinen køle af, før du foretager servicearbejde.
- ◆ Du kan få forbrændinger.

ADVARSEL

Vibrationsemissionen under faktisk brug af elredskabet kan afvige fra den erklærede totalværdi afhængig af, hvordan redskabet anvendes, og behovet for at identificere sikkerhedstiltag for at beskytte brugeren, der er baseret på et skøn af eksponering under de faktiske anvendelsesforhold (hvis alle dele i betjeningscyklussen tages i betragtning som f.eks. de gange, hvor redskabet slukkes, og når det kører i tomgang foruden triggertiden).

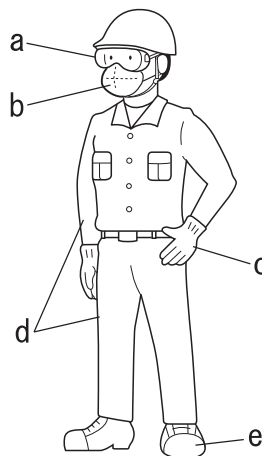
For sikker anvendelse af produktet

Beskyttelsesudstyr

ADVARSEL

Brug sikkerhedsudstyr

- Bær passende arbejdstøj og beskyttelsesudstyr, når du arbejder med blæseren. Sørg frem for alt altid for at bruge sikkerhedsbriller og støvmaske, mens du arbejder.
- ◆ Uden værnemidler kan du risikere at indånde det affald eller støv, der blæses væk eller få det i øjnene, hvilket kan medføre en ulykke eller tilskadekomst.
- a Sikkerhedsbriller:** Beskytter øjnene
- b Støvmaske:** Åndedrætsværn
- c Sikkerhedshandsker:** Beskytter hænderne mod kulde og vibration
- d Arbejdstøj der passer (lange ærmer, lange bukser):** Beskytter kroppen
- e Kraftige sko eller støvler:** Beskytter fødderne
- ◆ Hvis disse forholdsregler ikke følges, kan det medføre skade på dit syn eller din hørelse eller forårsage alvorlig tilskadekomst.



Brug de personlige værnemidler herunder efter behov.

- Hovedværn (hjelm): Beskytter hovedet
- Hørekopper eller hørepropper: Høreværn
- Bi-net: Beskyttelse mod insekter

Brug passende beklædning

Sørg for ikke at have slips, smykker eller løst, flagrende tøj på, som kan blive fanget i maskinen. Du må hverken gå med sandaler, være barfodet eller barbenet.

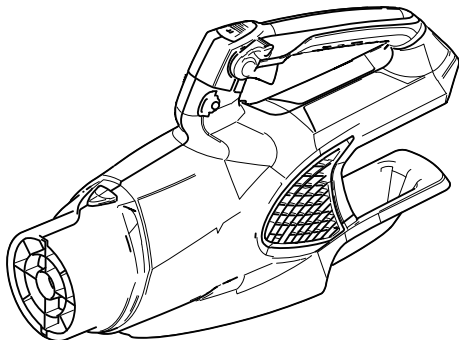
- ◆ Undlades det at følge disse forholdsregler, kan det føre til et uheld eller alvorlig tilskadekomst.



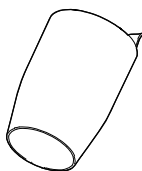
Pakkeliste

- ♦ Følgende dele er pakket separat i kassen.
- ♦ Når du har åbnet kassen, skal du kontrollere delene i pakken.
- ♦ Kontakt forhandleren, hvis der mangler noget, eller noget er i stykker.

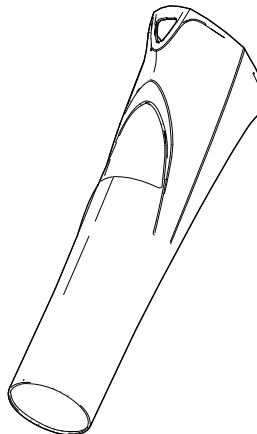
1



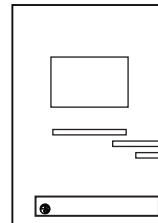
2



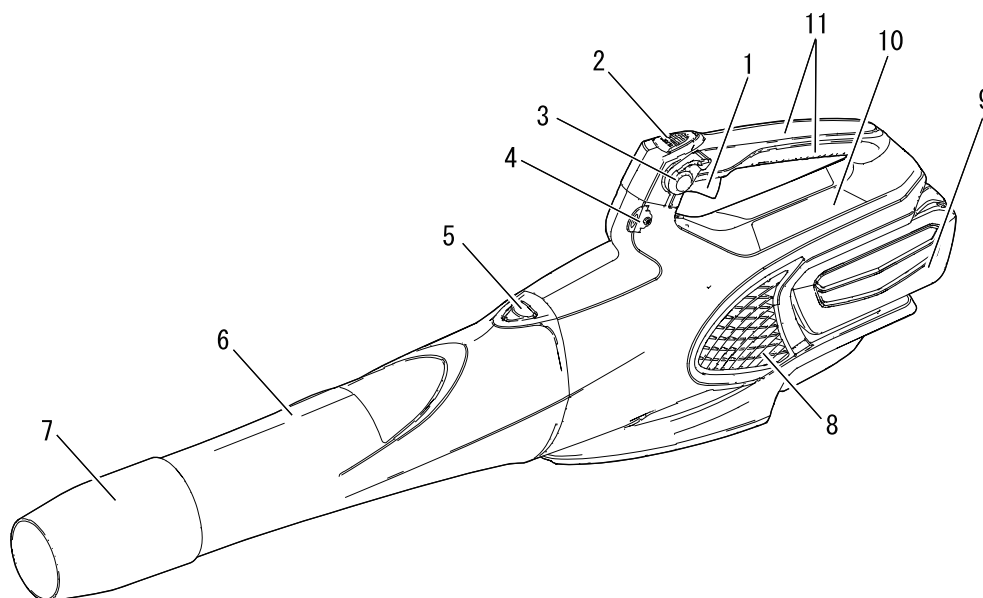
3



4



Nummer	Delnavn	Antal
(1)	Motorenhed	1
(2)	Koncentratorrør	1
(3)	Blæserør	1
(4)	Brugervejledning	1



1. **Triggerkontakt** Aktiveres med brugerens finger for at tænde motoren.
2. **Turbo-knap** Hvis du trykker på turbo-knappen under drift, øges motorhastigheden midlertidigt, og luftvolumen øges tilsvarende.
3. **Fartpilothåndtag** Træk tilbage for at øge blæsehastigheden.
4. **Ophængningspunkt**
5. **Udløserknap til blæserør**

6. **Blæserør**
7. **Koncentratorrør**
8. **Kassedæksel** Dækker blæserområdet.
9. **Batteri**
10. **Serienummermærkat** Viser maskinens modelnummer og serienummer.
11. **Gribeflade**

Før start

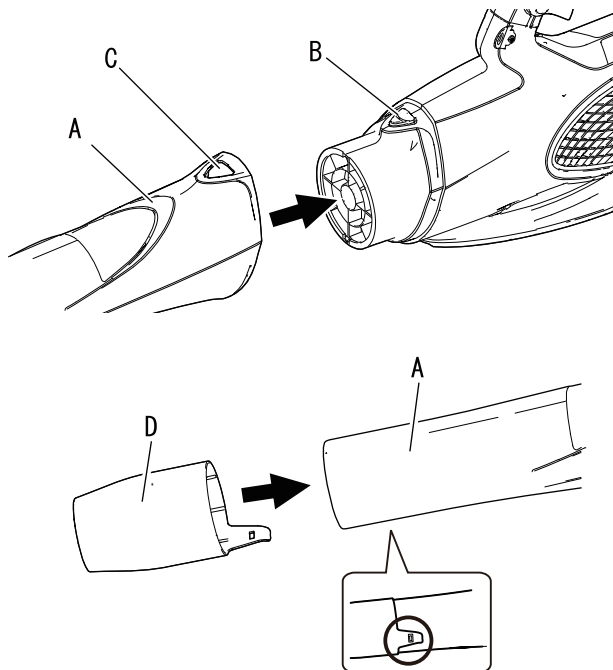
Samling

ADVARSEL

- Læs brugervejledningen omhyggeligt for at sikre, at du samler enheden korrekt.
- Udfør aldrig vedligeholdelse eller montering, mens enheden kører.
- ◆ Hvis du bruger en enhed, der er samlet forkert, kan det medføre ulykker eller alvorlige personskader.

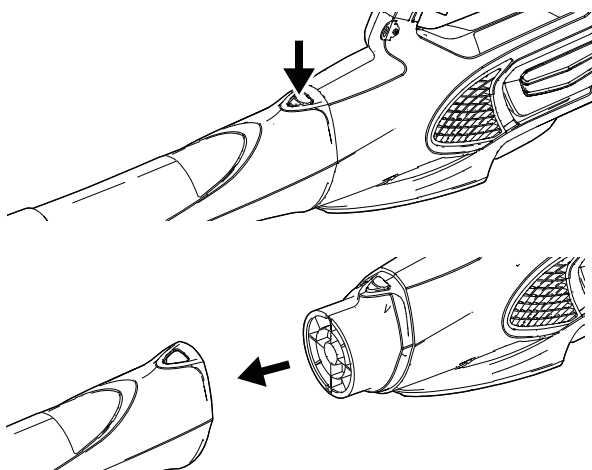


Montér blæserrør



1. Stil enheden opret på blæserbunden.
2. Flyt blæserøret (A), indtil udløserknappen (B) går i indgreb i spalten (C).
3. Slut koncentratorrøret (D) til blæserøret (A), indtil røret låses fast i koncentratorrøret.

Afmontér blæserrør



1. Tryk på udløserknappen til blæserrøret, og hold den nede.
2. Træk rørene ud af ventilatorhuset.

Opladning af batteri

⚠ ADVARSEL

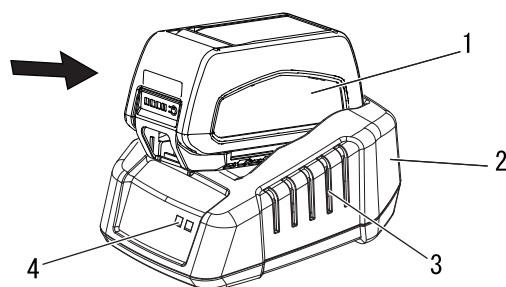
- Brug altid batteripakke LBP-50-150/LBP-50-250, og oplad kun med oplader LCJQ-560 eller LCJU-560.
- Hold opladeren og batteriet væk fra fugtige forhold og alle væsker.
- Du må ikke betjene opladeren på en overflade, der brænder nemt (f.eks. papir, tekstiler) eller i et miljø med stor risiko for brand.
- Opladeren må ikke tildækkes. Hvis opladeren tildækkes, vil det forhindre afkøling af den.
- Opladeren må ikke bruges i eksplosive atmosfærer som f.eks. ved tilstedeværelse af brændbare væsker, gasser eller støv. Opladere kan danne gnister, som kan antænde støvet eller dampene og skabe risiko for en eksplosion.
- Slut kun opladeren til et elnet med den spænding og frekvens, der angives på fabriksskiltet.
- Slut kun opladeren til en stikkontakt, der er nem at komme til.
- Stik aldrig genstande ind i batteriets eller opladerens kølespalter.
- Defekte, beskadigede eller deformerede batterier og opladere må ikke oplades eller bruges.
- Du må ikke åbne, beskadige eller tabe batteriet eller opladeren.
- Væske kan lække fra batteriet, hvis det er beskadiget, eller ikke bruges korrekt. Undgå kontakt med huden. Hvis du berører det ved et uheld, skal du vaske det berørte område af huden med masser af vand og sæbe. Hvis væsken kommer i øjnene, må du ikke gnide dem. Skyl øjnene med masser af vand i mindst 15 minutter. Søg også lægehjælp.
- Batteriets kontakter og opladerens poler må aldrig forbindes (kortsluttes) med metalgenstande.
- Beskyt mod direkte sollys, varme og åben ild, og smid aldrig batteriet på ilden, da der er risiko for eksplosion.
- Hvis opladeren begynder at ose eller brænde, skal opladerens stik straks tages ud af stikkontakten.
- Hvis elledningen er beskadiget, skal stikket straks tages ud af stikkontakten for at undgå risiko for elektrisk stød.
- Batteriet må ikke udsættes for mikrobølger eller højtryk.
- Enheden skal sikres mod utilsigtet start. Fjern batteriet fra enheden, før transport eller opbevaring af enheden. Metalbeholdere må ikke bruges til transport af batterier.
- Man kan mindske risikoen for at snuble ved at placere og afmærke ledningen på en sådan måde, at den ikke kan blive beskadiget eller være en fare for andre.

BEMÆRK

- Batteriet leveres delvist opladet fra fabrikken og skal oplades helt, før det bruges første gang.
- Oplad batteriet, når det ikke længere producerer tilstrækkelig strøm til at betjene enheden, eller når batterilamperne angiver, at batterispændingen er lav.

VIGTIGT

- Brug opladeren ved temperaturer mellem 5°C og 40°C.



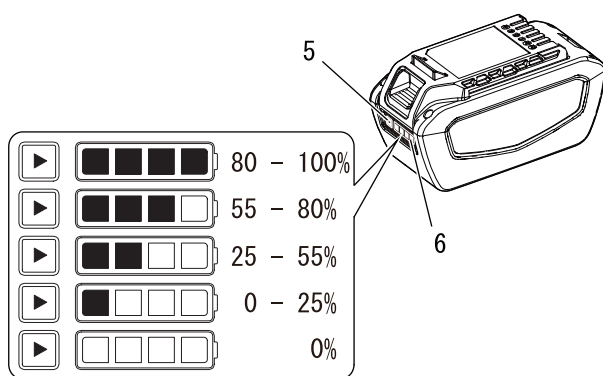
- 1. Batteri
- 2. Oplader
- 3. Køleriller
- 4. Opladerlampe

1. Sæt opladerens vekselstrømsledning i stikkontakten.
2. Ret kanterne på batteriet ind efter rillerne på opladeren, og før batteriet ind i opladeren.
3. Under normal opladning blinker opladerens LED-lampe konstant GRØNT

VIGTIGT

- Hvis opladeren opdager et problem, blinker lampen RØD. Tag batteriet ud af opladeren, fjern blokeringer fra kontakterne, og sæt batteriet i opladeren igen. Hvis batteriet er uden for det acceptable temperaturområde (0°C til 60°C), lyser lampen RØD.

Før start



5. Statusknop for batterioplading 6. LED-display

4. Når opladning er færdig, lyser lampen GRØN uafbrudt.
5. Kontroller, at batteriet er fuldt opladet, ved at fjerne batteriet fra opladeren, trykke på batteriopladningsstatusknappen og kontrollere LED-displayet.
6. Tag opladerens vekselstrømsledning ud af stikkontakten.

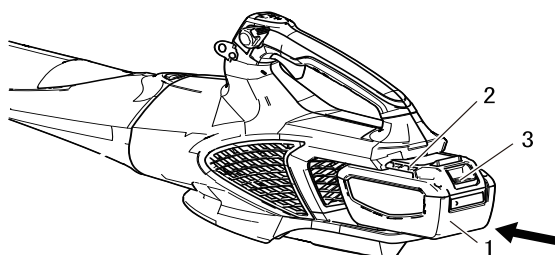
Montering og afmontering af batteriet

⚠ ADVARSEL

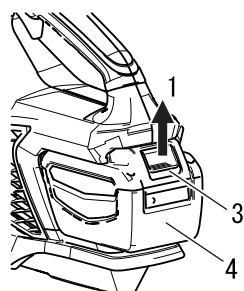
- Blæseren fungerer, når batteriet er installeret, og strømlampen lyser. Sørg for, at blæseren er placeret korrekt for at undgå tab af kontrol og mulig alvorlig tilskadekomst.

BEMÆRK

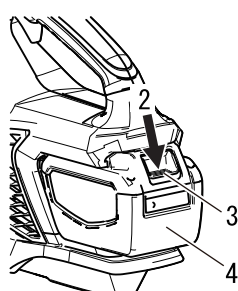
- ♦ Batteriet leveres delvist opladet fra fabrikken og skal oplades helt, før det bruges første gang.



1. Batteri 2. Kant 3. Batterilås



1. Korrekt position 2. Ufuldstændig position



3. Batterilås 4. Batteri

Isætning af batteriet

1. Slip triggerkontakten, og flyt fartpilothåndtaget helt frem til stopindstilling.
2. Sørg for, at der er slukket for strøm til enheden.
3. Juster batteriets ribber ind efter rillen på blæseren, og sæt batteriet i, indtil batteripakkens lås er i korrekt position.

VIGTIGT

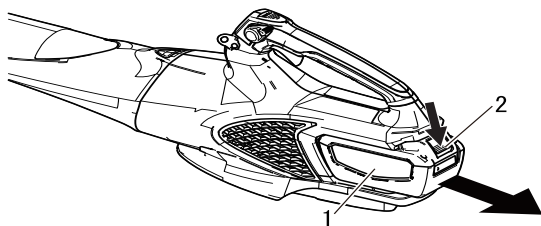
Før du bruger blæseren, skal du sikre dig, at batteriet er korrekt placeret med batterilåsen i korrekt position.

BEMÆRK

- ♦ Batterilåsen er i korrekt position, når batterilåsen er korrekt indkoblet.

Udtagning af batteriet

1. Tag batteriet ud ved at trykke batterilåsen ned og føre batteriet ud af løvblæseren.



1. Batteri

2. Batterilås

Start og stop

Start af enheden

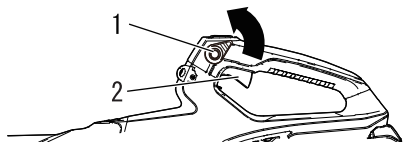
ADVARSEL

○ Når enheden startes, følges forholdsreglerne, der beskrives fra side 4 i afsnittet "For sikker anvendelse af produktet" for at sikre, at du betjener produktet korrekt.

◆ Undlader man at følge forsigtighedsreglerne, kan det forårsage en ulykke eller tilskadekomst og endda koste liv.

VIGTIGT

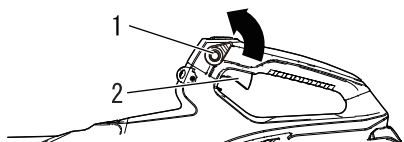
♦ Brug værktøjet og batteriet ved temperaturer mellem 0°C og 40°C.



1. Fartpilot håndtag 2. Triggerkontakt

1. Flyt fartpilot håndtaget helt frem til stopindstilling.
2. Træk i triggerkontakten for at starte enheden.
3. Træk triggerkontakten helt ind for at øge hastigheden.
4. Slip triggerkontakten for at sænke hastigheden

Stop af enheden



1. Fartpilot håndtag 2. Triggerkontakt

1. Slip triggerkontakten, og flyt fartpilot håndtaget helt frem (stopindstilling), og lad løvblæseren stoppe.

BEMÆRK

- ♦ Hvis løvblæseren ikke stopper, når triggeren slippes, og fartpilot håndtaget flyttes helt frem (stopindstilling), skal batteriet tages ud for at stoppe strømtilførslen til løvblæseren. Få den autoriserede ECHO-reparatør til at reparere enheden, før den tages i brug igen.

Brug af blæser

ADVARSEL

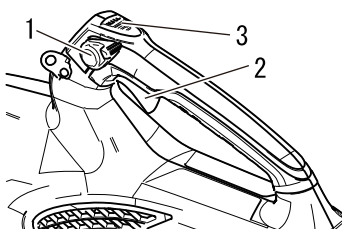
Brug altid sikkerhedsbriller, og følg alle sikkerhedsregler for at undgå alvorlig personskade. Ret ikke blæserøret mod andre mennesker eller dyr.

VIGTIGT

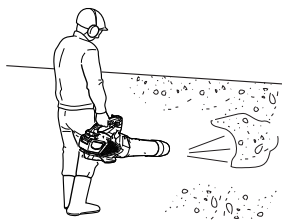
Blæserørets åbning må ikke blokeres, da det kan medføre motorskade. Lad aldrig løvblæseren køre uden blæserørene monteret.

BEMÆRK

Brug aldrig en højere hastighed end nødvendigt til det arbejde, der skal udføres. Husk på, at jo højere hastighed, desto højere blæserstøj. Minimer støj ved at bruge blæseren ved lavere omdrejningstal. Hold affaldet inden for din grund. Vær smart - vær en god nabo.



1. Fartpilothåndtag 3. Turbo-knap
2. Triggerkontakt



♦ Læs afsnittet om sikkerhed grundigt.

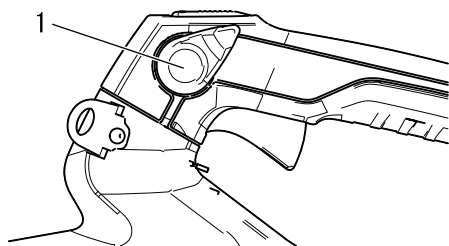
1. Brug kun maskinen på passende tidspunkter.
2. Regulér blæsehastigheden med triggerkontakten, eller indstil blæsehastigheden med fartpilothåndtaget ved kontinuerlig brug. Drej fartpilothåndtaget fremad for lavere hastighed, tilbage for højere hastighed.
3. Brug lavere hastighed til blæse tørt græs og blade væk fra stier, terrasser og indkørsler.
4. Det kan være nødvendigt med ekstra hastighed, når der skal blæses blade væk fra en græsplæne eller et blomsterbed.
5. Højere hastighed kan blive nødvendigt for at fjerne grus, jord, flasker eller dåser fra indkørslen, vejen, parkeringspladsen eller stadiet.
6. Brug turbo-knappen, når du ønsker mere kraft til ting, der er svære at blæse væk såsom våde nedfaldne blade.
 - ♦ Hvis du trykker på turbo-knappen, mens motoren ikke kører, virker den ikke.
 - ♦ Hvis du trykker på turbo-knappen, mens fartpiloten er aktiveret, aktiveres turbo-tilstanden, selvom du ikke holder udløserknappen nede.
7. Når du arbejder i nærheden af et hus, må du ikke blæse luft mod et åbent vindue, da det kan blæse affald ind gennem vinduet.
8. Løsn eller separer affald med en rive for at gøre det nemmere at flytte.
9. Fugt støvede områder, før du flytter affald for at reducere luftbåren støv.
10. Stands altid enheden ved at bruge fremgangsmåden for stop.

Fartpilot

ADVARSEL

Før et batteri sættes i løvblæseren, skal man altid flytte fartpilothåndtaget helt frem til stopindstilling. Undlades det at sikre, at det er i stopindstilling, kan det medføre utilsigtet start af løvblæseren og alvorlig tilskadekomst. Fartpiloten må ikke indkobles, når løvblæseren anvendes i situationer, hvor det kan blive nødvendigt at stoppe pludseligt.

Betjening



1. Fartpilothåndtag

1. Træk fartpilothåndtaget med uret for at øge hastigheden. Dette låser hastigheden på den ønskede indstilling.
2. Skub fartpilothåndtaget mod uret for at sænke hastigheden.
3. Drej fartpilothåndtaget manuelt for at vende tilbage til den oprindelige hastighed.

BEMÆRK

Hvis fartpilotfunktionen er tilkoblet under brug, og batteriet tages ud af redskabet, skal fartpilotfunktionen kobles fra øjeblikkeligt.

Retningslinjer for eftersyn

Område	Vedligeholdelse	Side	Før brug	Månedligt
Batteri	Efterse / rengør / oplad	21	•	
Kassedæksel	Efterse/rengør	21	•	
Skruer, bolte og møtrikker	Efterse / stram / udskift	-	•	

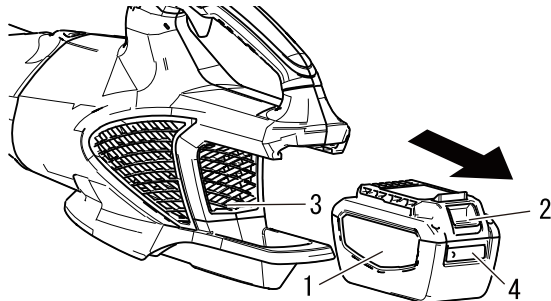
VIGTIGT

Tidsintervaller er maksimumtal. Faktisk brug og din erfaring vil være bestemmende for, hvornår der skal udføres vedligeholdelse.

Vedligeholdelse og pleje

Hvis du har spørgsmål eller problemer, er du velkommen til at kontakte ECHO-forhandleren.

Rengøring af batteriet og batterirummet



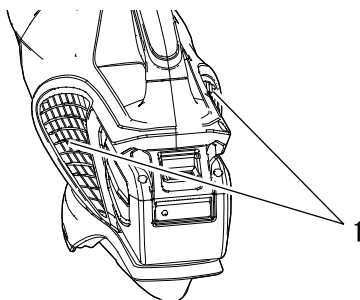
- 1. Batteri
- 2. Batterilås
- 3. Batterirum
- 4. Strømlampe

⚠ ADVARSEL

○ Risiko for elektrisk stød og brand. Undlad at bruge ledende materialer til at rengøre batteriet og batterirummet.

1. Slip triggerkontakten, og flyt fartpilothåndtaget helt frem (stopstilling), og lad løvblæseren slukke.
2. Se efter, at strømlampen ikke lyser.
3. Tryk batterilåsudløseren ned, og før batteriet ud af løvblæseren.
4. Brug trykluft eller en blød børste til at fjerne snavs fra batteriet og batterirummet.

Rengøring af kassedækslet



- 1. Kassedæksel

Fjern snavs af forskellig slags som f.eks. faldne blade, der blokerer begge sider af kassedækslet.

VIGTIGT

Kassedækslet må ikke afmonteres. Hvis det er nødvendigt, skal du henvende dig til en forhandler.

Vedligeholdelse og pleje

Fejlfindingsoversigt

Fejl	Årsag	Løsning
Rødt opladerlys blinker eller lyser ikke	♦ Stikket sidder ikke i stikkontakten ♦ Batteriet er ikke korrekt sat i ♦ Blokeret forbindelse ♦ Fejl i opladeren ♦ Fejl i batteriet	♦ Sæt opladerens stik i ♦ Kontrollér batteriisætningen ♦ Sæt batteriet i igen, når du har fjernet blokeringen fra forbindelsen. ♦ Spørg en ECHO-forhandler ♦ Spørg en ECHO-forhandler
Enheden tænder ikke	♦ Batteriet er ikke korrekt sat i	♦ Kontrollér batteriisætningen
Enheden kører ikke, når den er tændt	♦ Batteri afladet ♦ Batteriets temperatur er uden for det acceptable område	♦ Oplad batteriet ♦ Tag batteriet ud, og lad det køle af
Køretiden er for kort	♦ Batteriets temperatur er uden for det acceptable område ♦ Enhedens elektronik er for varmt ♦ Batteri afladet	♦ Tag batteriet ud, og lad det køle af ♦ Sluk enheden, og lad den køle af ♦ Oplad batteriet
Enheden kører, men blæser ikke eller blæser svagt	♦ Blæserøret er tilstoppet ♦ Blæserøret er løst ♦ Blæserøret er beskadiget ♦ Luftindtaget er tilstoppet ♦ Fejl i blæseren	♦ Fjern blokeringen i røret ♦ Stram røret ♦ Udskift røret ♦ Fjern blokeringen i luftindtaget ♦ Spørg en ECHO-forhandler
Enheden vibrerer for meget	♦ Fejl i indvendige dele	♦ Spørg en ECHO-forhandler

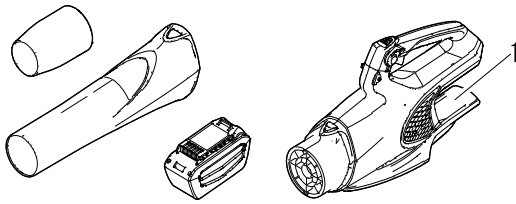
- ♦ Eftersyn og vedligeholdelse kræver specialviden. Hvis du ikke kan efterse og vedligeholde enheden eller selv reparere en fejl, skal du kontakte en ECHO-forhandler. Gør ikke forsøg på at adskille enheden.
- ♦ Kontakt en forhandler i tilfælde af et problem, der ikke er dækket af tabellen ovenfor, eller andre lignende problemer.
- ♦ Brug kun originaldele og anbefalede dele og komponenter til reservedele og forbrugsvarer. Hvis der anvendes dele fra andre producenter eller komponenter, der ikke er anbefalet, kan det føre til driftsfejl.

Opbevaring

ADVARSEL

Må ikke opbevares i et rum, hvor der kan akkumuleres brændbare dampe.
Det kan forårsage en brand.

Når produktet opbevares i længere tid, skal det sikres, at følgende forholdsregler for opbevaring følges.



1. Batterirum

Batteridrevet blæser

Enheden må ikke lægges til opbevaring uden forudgående beskyttende opbevaringsvedligeholdelse, som omfatter følgende:

1. Sluk for strøm til enheden.
2. Tag batteriet ud af løvblæseren.
3. Fjern ophobet snavs og lignende fra ydersiden af enheden.
4. Stram alle skruer og møtrikker.
5. Fjern blæserørmontagen fra enheden.
6. Tildæk løvblæserens batterirum.
7. Opbevar enheden på et tørt og støvfrit sted.
8. Opbevar enheden ved temperaturer mellem 0°C og 40°C.

Batteri

1. Tag batteriet ud af løvblæseren.
2. Opbevar på et tørt og støvfrit sted utilgængeligt for børn.
3. Opbevar ved temperaturer mellem 0°C og 40°C.
4. Hvis batteriet opbevares i længere tid end et år, skal det oplades til ca. 40 - 60% kapacitet og opbevares ved temperaturer mellem 10°C og 30°C.

Batteriopladning

1. Tag batteriet ud af batteriladeren.
2. Tag opladerens stik ud af stikkontakten.
3. Opbevares på et tørt og støvfrit sted.

Bortskaffelse



- Større plastikdele, der udgør produktet, har koder, som viser, hvad de er lavet af. Koderne henviser til nedennævnte materialer. Kassér disse plastikdele i overensstemmelse med lokale bestemmelser.

Markering	Materiale
>PA6-GF<	Nylon 6 - Glasfiber
>PP-GF<	Polypropylen - Glasfiber
>PE-HD<	Polyethylen - Høj densitet
>PP<	Polypropylen
>ABS<	Akrylonitril-butadien-styren
>ABS-TPE<	Akrylonitril-butadien-styren - termoplastiske elastomerer

- Batteriet indeholder litium. Må kun kasseres på et dertil beregnet deponi.
- Litium-ion-batterier skal bortskaffes korrekt.
- Kontakt en ECHO forhandler, hvis du er i tvivl om, hvordan plastikdele skal bortskaffes eller sendes til genanvendelse.

Specifikationer

		DPB-2500
Vægt:		
uden blæserør og batteri	kg	2,1
med blæserør og batteri	kg	4,4 (med batteri LBP-56V250/LBP-50-250)
Udvendige dimensioner (uden blæserør):		
Længde	mm	506
Bredde	mm	163
Højde	mm	299
Luftvolumen:	m ³ /t	747,0 *1, 865,2 *2, 769,8 *3, 896,4 *4
Maks. lufthastighed:	m/sek	55,1 *1, 63,6 *2, 56,7 *3, 65,9 *4
Batteri:		
Type		Li-Ion (LBP-50-150/LBP-50-250)
Batterispænding	V	56 (normeret til 50,4)
Opladertype		CCCV
Opladerens indgangsspænding	V	AC 220 - 240
Lys på batteriladeren:		Rød lampe – Batteriet er uden for opladningstemperaturområdet Rød lampe blinker – Fejl Grøn lampe – Batteriet har afsluttet opladning Grøn lampe blinker – Batteriet oplader normalt
Ladetid:		(med LCJQ-560) LBP-50-150 batteri: Ca. 47 minutter. LBP-50-250 batteri: Ca. 89 minutter.
Lydtryksniveau: (EN 50636-2-100)	dB(A)	77,6
Lydeffektniveau: (EN 50636-2-100)	dB(A)	94,5
Usikkerhed	dB(A)	3,0
Vibrationsniveauer: (EN 50636-2-100)	m/sek. ²	≤2.5
Usikkerhed:K	m/sek. ²	1,5

*1 med LBP-50-150, *2 med LBP-50-150 turbo, *3 med LBP-50-250, *4 med LBP-50-250 turbo

Disse specifikationer kan ændres uden varsel.

- Den erklærede totale vibrationsværdi er blevet målt i henhold til en standardtestmetode og kan bruges til at sammenligne ét redskab med et andet.
- Den erklærede totale vibrationsværdi kan også bruges i en forudgående vurdering af eksponering.

Overensstemmelseserklæring

Den underskrivende producent:

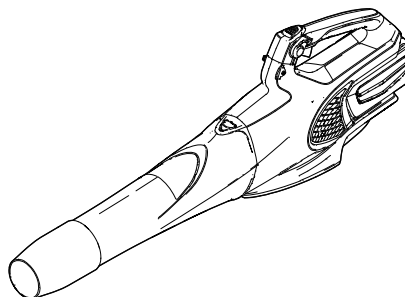
YAMABIKO CORPORATION
1-7-2 Suehirocho, Ohme, Tokyo 198-8760 JAPAN

Denne overensstemmelseserklæring er udstedt under producentens eneansvar.

Erklærer, at den herunder angivne nye enhed:

BATTERIDREVET BLÆSER

Mærke: ECHO
Type: DPB-2500



Opfylder:

- * Kravene i direktiv **2006/42/EC** (brug af harmoniseret standard **EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15, EN 50636-2-100:2014**)
- * Kravene i direktiv **2014/30/EU** (brug af harmoniseret standard **EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008+AC:1997**)
- * Kravene i Direktiv **2011/65/EU** (brug af harmoniseret standard **EN IEC63000: 2018**)
- * *Kravene i Direktiv **2004/108/EU**

Fulgt overensstemmelsesvurderingsprocedure **BILAG V**

Målt lydeffektniveau: **95 dB(A)**

Garanteret lydeffektniveau: **98 dB(A)**

Serienummer E82435001001 til E82435100000

Tokyo, 1. februar 2024

YAMABIKO CORPORATION

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'K. Kon', written over a horizontal line.

Katsunori Kon

Administrerende direktør
Afdelingen for kvalitetssikring

Den autoriserede repræsentant i Europa, der har tilladelse til
at udarbejde det tekniske dossier.

Firma: CERTIFICATION EXPERTS B.V.

Adresse: Amerlandseweg 7, 3621 ZC Breukelen, Nederlandene

Richard Glaser

MEMORANDUM

MEMORANDUM

YAMABIKO CORPORATION

1-7-2 Suehirocho, Ohme, Tokyo 198-8760 JAPAN

TELEFON: 81-428-32-6118. TELEFAX: 81-428-32-6145.



X750829-2300